

# HOFFEN

*food expert*



## ZGRZEWARKA DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO --- VACUUM SEALER



INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL



# ZGRZEWARKA DO PAKOWANIA PRÓŻNIOWEGO

Model: VS-1538



(Wygład graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu)



dotyczy folii

## SPIS TREŚCI

1	UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM. ....	4
2	DANE TECHNICZNE .....	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	6
5	BUDOWA. ....	8
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU. ....	9
7	UŻYTKOWANIE. ....	10
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	12
9	NAPRAWA .....	12
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	13
11	UTYLIZACJA .....	13
12	DEKLARACJA CE .....	13
13	GWARANCJA .....	13

## 1 UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Zgrzewarka do pakowania próżniowego służy do pakowania próżniowego żywności, przez co można ją przechowywać znacznie dłużej. Jedzenie zachowuje świeżość i cenne wartości odżywcze, dzięki czemu możesz cieszyć się smakiem i aromatem swoich ulubionych potraw. Próżniowo zamkniesz suchą, jak i wilgotną żywność, a także zgrzejesz brzegi worków.

Przestrzeżenie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

## 2 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM210538
Model	VS-1538
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	110 W
Minimalny rant	7,6 cm
Maksymalna szerokość folii	30 cm

## 3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
2. Należy zwracać uwagę na dzieci, by nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
3. Regularnie sprawdzać przewód zasilający czy nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.
4. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

5.  **Uwaga! Gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzenia!**

6. **Ostrzeżenie!** Ryzyko pożaru!  
Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zasłon, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych.
7. Nie należy ustawiać urządzenia na gorących powierzchniach.
8. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
9. Po każdym cyklu należy odczekać 60 sekund przed kolejnym użyciem.
10. Nie przepełniaj worka. Zawsze zostawiaj minimalny rant o długości 7,6 cm.
11. Oczyszczyć zgrzewaną powierzchnię z zabrudzeń przed przystąpieniem do odsysania powietrza/ zgrzewania.
12. Nie pakuj próżniowo ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić folię.
13. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
14. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~, 50/60 Hz.
15. Urządzenie należy podłączyć do gniazda, do którego jest swobodny dostęp, aby w razie zagrożenia móc natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
16. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.
17. Chronić przed dostaniem się wody do środka urządzenia.
18. Zawsze ustawiaj urządzenie z dala od rozpryskującej się wody. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wodą podczas pracy.
19. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
20. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
21. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
22. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
23. Używaj tylko akcesoriów rekomendowanych przez Producenta.
24. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
25. Wyciągnij wtyczkę z gniazda, po skończonej pracy lub gdy nie używasz urządzenia.
26. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed próbą przeniesienia urządzenia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia.
27. Odłączaj przewód sieciowy od gniazda elektrycznego chwytając tylko za wtyczkę.
28. Nie przykrywaj i nie używaj urządzenia w bezpośredniej bliskości materiałów łatwopalnych.
29. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obwodu elektrycznego nie włączać za dużo urządzeń elektrycznych.

30. Nie czyść przy użyciu żrących środków czyszczących.
31. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.
32. Podczas pracy zawsze zapewniaj dobrą wentylację pomieszczenia.
33. Nie używaj urządzenia jeśli działa niepoprawnie lub upadło z wysokości.
34. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
35. Upewnij się, że po zamknięciu urządzenia przewód zasilający nie jest przyciśnięty.
36. Nie przykrywaj urządzenia, gdy jest w użyciu lub tuż po użyciu, gdy jest jeszcze gorące. Przed schowaniem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
37. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, musimy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.
38. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
39. Elektroniczna wersja instrukcji jest dostępna pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>.

## 4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Folia przystosowana do kontaktu z żywnością.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



**Uwaga!** Gorąca powierzchnia! Miejsce zgrzewania folii, bardzo się nagrzewa.



Klasa ochronności II – w urządzeniach tej klasy ochronności bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji – podwójnej lub wzmocnionej – której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.

---



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

---



Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.

---



Opakowanie papier - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

---



Oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad - plastik.

---



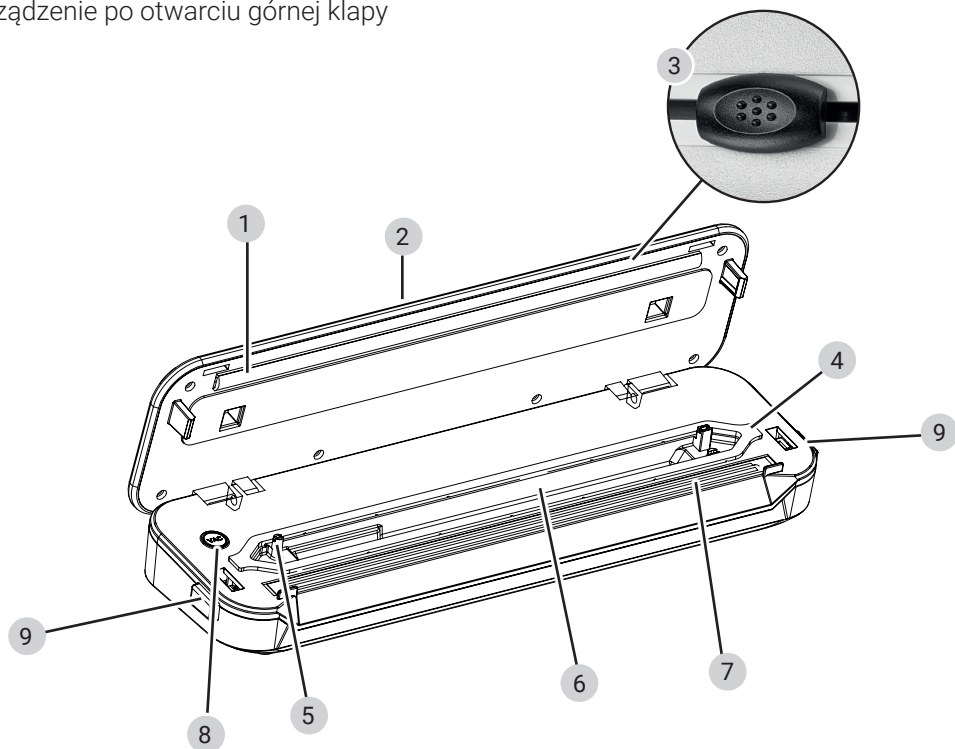
Opakowanie papier - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

---

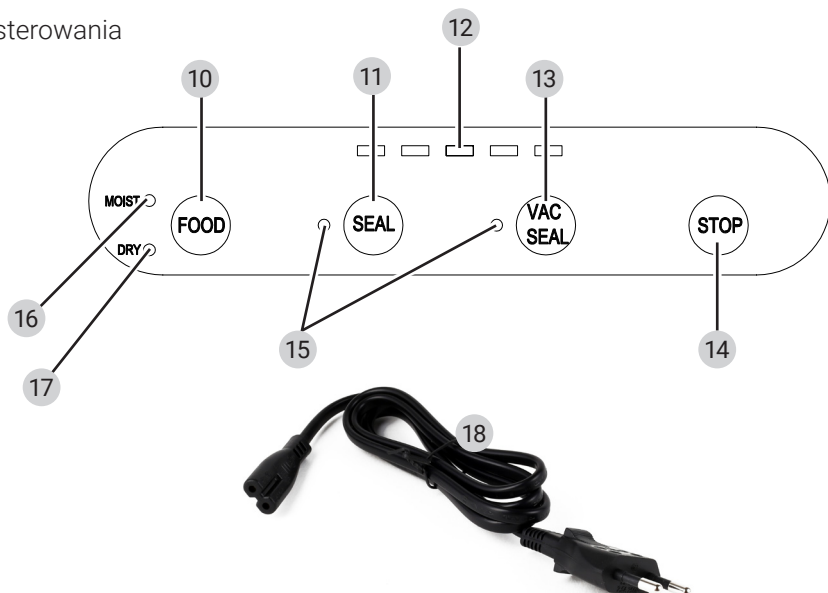
Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

## 5 BUDOWA

Urządzenie po otwarciu górnej klapy



Panel sterowania





1. Uszczelka dociskająca
2. Górna pokrywa
3. Nóż do cięcia folii (niewidoczny na zdjęciu)
4. Uszczelka piankowa
5. Dysza odsysająca
6. Komora próżniowa
7. Powierzchnia zgrzewająca
8. Przycisk rozpoczynający odsysanie powietrza np. z pojemników (akcesoria niedołączone do zestawu)
9. Przyciski zwalniające blokadę górnej pokrywy
10. Przycisk FOOD do wyboru rodzaju żywności
11. Przycisk zgrzewania (SEAL)
12. Wskaźniki świetlne odsysania / zgrzewania
13. Przycisk odsysania powietrza i zgrzewania (VAC SEAL)
14. Przycisk do zatrzymania urządzenia (STOP)
15. Wskaźniki świetlne trybu urządzenia
16. Wskaźnik trybu wilgotnej żywności (MOIST)
17. Wskaźnik trybu suchej żywności (DRY)
18. Przewód sieciowy

## 6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Poniższe części powinny znajdować się w zestawie:

Ilość	Element
1	Zgrzewarka do pakowania próżniowego
1	Przewód sieciowy
1	Rolka folii 28 x 300 cm
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7 UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed użyciem

Przed włączeniem, ustaw urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

Upewnij się, że sieć elektryczna jest zgodna z wymaganiami podanymi na tabliczce znamionowej oraz w niniejszej instrukcji.

### 7.2 Włączanie/ wyłączenie urządzenia

1. Aby włączyć urządzenie włóż wtyk przewodu sieciowego do urządzenia, następnie umieść wtyczkę w gnieździe sieci elektrycznej. Urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Aby wyłączyć urządzenie wyjmij, wtyczkę z gniazda sieciowego.

#### Uwaga:

Urządzenie znajduje się pod napięciem natychmiast po podłączeniu do gniazda zasilania.

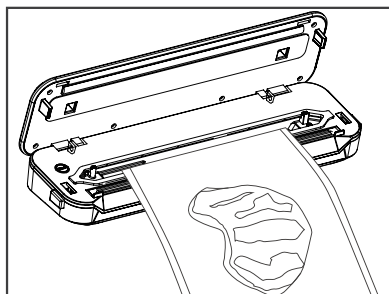
#### Uwaga!

Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia, aby w razie zagrożenia natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.

### 7.3 Zgrzewanie folii

**UWAGA!** Używaj tylko folii przeznaczonych do pakowania próżniowego o maksymalnej szerokości 30cm.

1. Aby zgrzać brzeg worka, należy podnieść górną pokrywę urządzenia.
2. W tym celu naciśnij jednocześnie oba przyciski zwalniające blokadę górnej pokrywy i otwórz górną pokrywę.
3. Umieść brzeg folii na elemencie zgrzewającym. Zwróć uwagę, aby zgrzewany brzeg był prosty, bez zakładek, zagięć i resztek żywności oraz płynów. Brzeg nie może wychodzić poza komorę próżniową urządzenia.



4. Zamknij górną pokrywę i dociśnij ją po obu stronach, usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie”.
5. Naciśnij przycisk **SEAL**, urządzenie rozpocznie proces zgrzewania.
6. W trakcie pracy wskaźniki świetlne zasygnalizują proces zgrzewania, usłyszysz również wyraźny dźwięk pracy urządzenia.

7. Jeżeli chcesz zatrzymać proces przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk **STOP**.
8. Po kilku sekundach pracy wskaźniki świetlne zgasną.
9. Naciśnij przyciski zwalniające górną pokrywę, aby wyjąć worek i sprawdzić, czy folia została zgrzana poprawnie.

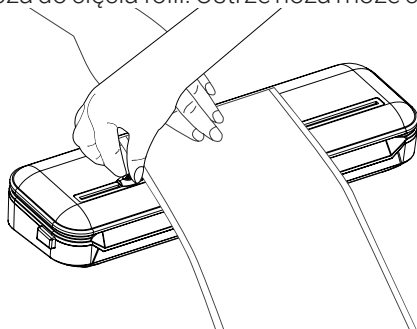
#### 7.4 Zgrzewanie i odsysanie powietrza z worka foliowego

**UWAGA!** Używaj tylko folii przeznaczonych do pakowania próżniowego o maksymalnej szerokości 30cm.

1. Zgrzej jeden brzeg worka foliowego zgodnie z punktem **7.3 Zgrzewanie folii**.
2. Umieść żywność w worku, pamiętając o tym, aby nie przepelniać worka oraz zostawić minimalny rant (odstęp od krawędzi folii do żywności umieszczonej w torebce) o długości **7,6 cm**.
3. Wybierz rodzaj żywności naciskając przycisk **FOOD**. Wybierz **DRY** – jeśli żywność jest sucha lub **MOIST** – jeśli żywność jest wilgotna.
4. Umieść drugi, otwarty brzeg worka w urządzeniu. Wyprostuj dokładnie brzegi i upewnij się, że w rancie nie znajdują się żadne resztki żywności lub płynów. Zwróć szczególną uwagę na to, aby brzeg worka w całości znalazł się w komorze próżniowej - jeśli podczas odsysania lub zgrzewania brzeg wyjdzie poza komorę próżniową, worek będzie nieszczelny!
5. Zamknij górną pokrywę i dociśnij ją po obu stronach, usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie”.
6. Naciśnij przycisk **VAC SEAL**, aby rozpocząć proces odsysania powietrza i zgrzewania brzegu.
7. W trakcie pracy urządzenia wskaźniki świetlne zasygnalizują proces odsysania i zgrzewania, usłyszysz również wyraźny dźwięk pracy urządzenia.
8. Jeżeli chcesz zatrzymać proces przed jego zakończeniem, naciśnij przycisk **STOP**.
9. Po kilkunastu sekundach pracy wskaźniki świetlne zgasną.
10. Naciśnij przyciski zwalniające górną pokrywę, aby wyjąć worek i sprawdzić, czy folia została zgrzana poprawnie.

#### 7.5 Funkcja noża

1. Upewnij się, że górna pokrywa urządzenia jest zamknięta.
2. Rozłóż folię na pokrywie.
3. Jedną ręką przytrzymaj brzeg worka tak, aby leżał nieruchomo. Następnie drugą ręką przesunij gałkę noża do cięcia folii. Ostrze noża może ciąć folię w obu kierunkach.



**UWAGA!** Ryzyko skaleczenia. W trakcie cięcia zachowaj szczególną ostrożność!

## 7.6 Przejrzanie urządzenia:

**Uwaga!** Jeżeli wskaźniki funkcji DRY / SEAL / VAC\_SEAL zaczną migać jednocześnie po dłuższej pracy urządzenia to będzie to oznaczać uruchomienie się zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Odłącz urządzenie od sieci.

Poczekaj ok. 5-10 minut do chwili ostygnięcia urządzenia.

Uruchomienie w trybie normalnej pracy będzie możliwe jeżeli diody nie będą migać. Z urządzenia będzie można korzystać ponownie, tylko kiedy diody nie będą migać.

## 8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia elektrycznego i oparzenia.

**Uwaga!** Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

#### **Uwaga!**

Urządzenie przecierać wilgotną szmatką.

Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Nie zanurzaj urządzenia oraz przewodu sieciowego w wodzie i innych płynach.

Przed ponownym użyciem upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche.

Chronić przed dostaniem się wody do środka urządzenia.

Dołączona folia jest jednorazowa, nie używać ponownie.

### 8.2 Czyszczenie urządzenia

1. Czyść urządzenie czystą wilgotną szmatką.
2. Jeżeli pojawi się taka potrzeba, użyj łagodnego środka czyszczącego.

## 9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę aby uniknąć zagrożenia.

## 10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Urządzenie przechowywać w pozycji poziomej.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100% do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

**Właściwa utylizacja urządzenia:**

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/EU symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.



## 12 DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw „Nowego Podejścia” i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail.

**infolinia@vershold.com**

lub kontaktować się telefonicznie: +48 667 090 903

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.  
Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.  
tel. **61/853 44 44**  
tel. kom. **664 44 88 00**  
email: **infolinia@quadra-net.com**  
www: **www.quadra-net.pl**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
**[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

**Producent (Gwarant)**

VERSHOLD POLAND SP. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

## **Karta gwarancyjna**

1. Stempel.....
2. Data sprzedaży .....
3. Podpis.....
4. Nazwa sprzętu.....
5. Model sprzętu .....
6. Nr seryjny lub nr partii .....

## **Ogólne warunki gwarancji**

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
  - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
  - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
  - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.





# VACUUM SEALER

Model: VS-1538



(The product design or colour may differ from the real device.)



## TABLE OF CONTENTS

1	INTENDED USE.....	18
2	SPECIFICATIONS.....	18
3	SAFETY INSTRUCTIONS.....	18
4	EXPLANATION OF SYMBOLS.....	20
5	OVERVIEW.....	21
6	SET CONTENTS.....	22
7	USE.....	23
8	CLEANING AND CARE.....	25
9	REPAIR AND MAINTENANCE.....	25
10	STORAGE AND TRANSPORT.....	25
11	DISPOSAL.....	26
12	CE DECLARATION.....	26
13	WARRANTY.....	26

# 1 INTENDED USE

The vacuum sealer is intended for vacuum packing of food, so that it can be stored much longer. The food stays fresh, keeps its nutritional properties, and you can enjoy the taste and flavor of your favorite meals. You can vacuum pack dry or wet food, or heat seal the bag edges.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device. This device is intended for private household use indoors only. It must not be used for professional purposes.

# 2 SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM210538
Model	VS-1538
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Power	110 W
Minimum space between the edge and the food	7,6 cm
Foil maximum width	30 cm

# 3 SAFETY INSTRUCTIONS

1. This device may be used by children 8 years of age or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge, provided they are supervised by an adult or instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.
2. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children unless they are supervised by an adult.
3. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center or a qualified individual, so as to avoid hazards or injuries.
4. The device is intended for indoor use only.



**Caution! Hot surface! Risk of burns!**

6. **Warning!** Risk of fire!

Provide for adequate ventilation clearance above and around the device. The device must not come into contact with any curtains, wall decorations, clothes, paper

- towels, or other flammable materials during operation.
7. Do not place the device on hot surfaces.
  8. Read this manual in whole before using the product.
  9. After each cycle wait 60 seconds before you use the device again.
  10. Do not overfill the bag. Always leave a minimum space of 7.6 cm between the bag edge and the food.
  11. Clean the sealed surface from any dirt prior to air vacuuming/heat sealing.
  12. Do not vacuum pack sharp items which may damage the foil.
  13. Operate the device only when it is standing on a flat and solid surface resistant to high temperature.
  14. Connect the device to the 220-240 V~ 50/60 Hz alternating current mains.
  15. The device must be connected to a power outlet in an easily accessible place, so that the device can be immediately disconnected from the power source in case of a hazard.
  16. To prevent electric shock, do not immerse the plug, the power cord, or the device in water or other liquids.
  17. Protect the device against penetration by water.
  18. Always place the device away from splashing water. Do not expose the device to any contact with water during operation.
  19. Do not hang the power cord against the edge of a table or sink.
  20. Never touch an electric device if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect it from the mains immediately.
  21. Do not touch the device with wet hands.
  22. Operate the device carefully.
  23. Use only the accessories recommended by the manufacturer.
  24. Do not leave the device unattended when it is on.
  25. Unplug the device when you have finished operating it or if it is not going to be used.
  26. Disconnect the device from the mains when not in use or before cleaning. Wait until the device cools down before carrying it or before cleaning it.
  27. To disconnect the power cord from the power outlet, pull by the plug only.
  28. Do not cover the device and do not use it in the immediate vicinity of flammable materials.
  29. Make sure not to connect too many electrical devices to a single circuit.
  30. Do not clean the device with the use of corrosive cleaning agents.
  31. Do not attempt to open the housing or disassemble any part of the device.
  32. Always ensure proper room ventilation when operating the device.
  33. Do not operate the device if it is malfunctioning or has been dropped.
  34. Use the device only for its intended purpose.

35. Ensure the power cord is not caught between the base and the closed lid.
36. Do not cover the device while it is on or still hot. Wait until the device cools down before storing it.
37. If the device is passed on to another user, it must be accompanied by this manual.
38. Keep the instruction manual and the packaging, if possible.
39. An electronic version of this manual is available at: <http://instrukcije.vershold.com>.

## 4 EXPLANATION OF SYMBOLS



Read this manual.



The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.



The device is intended for indoor use only.



Food-grade foil.



Disposal of waste electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disconnect the device from the power source.



**Caution!** Hot surface! The foil heat sealing line becomes very hot.



Protection class II: Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



Symbol indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of a packaging material recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.



Segregate the waste – Marking indicating the waste segregation necessity.



Packaging: paper – Designation of the relevant waste bin.



Designation of the relevant waste bin – plastic.

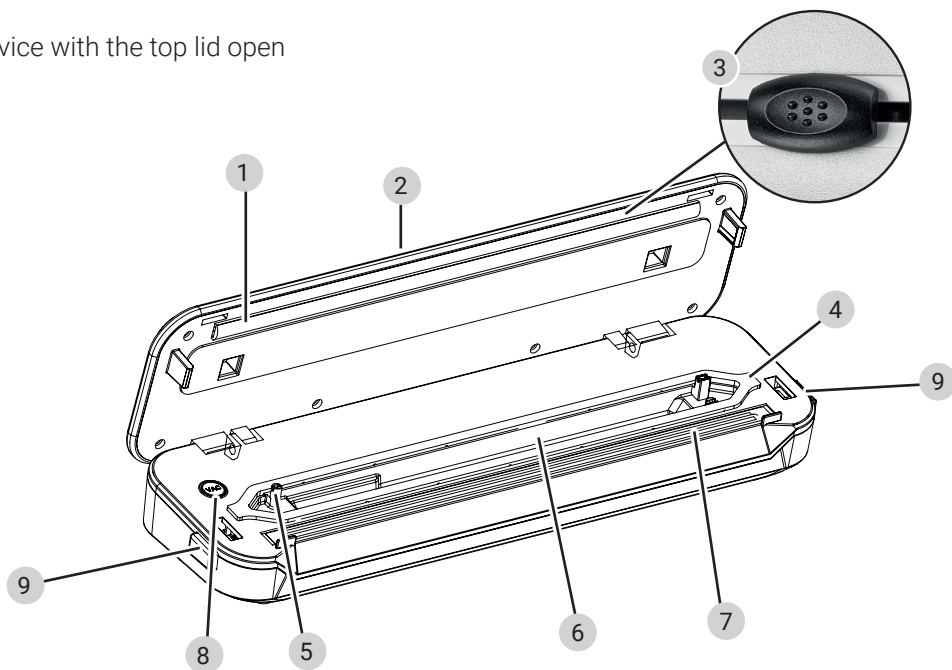


Packaging: paper – Designation of the relevant waste bin.

Symbols in monochrome printout only for illustration.

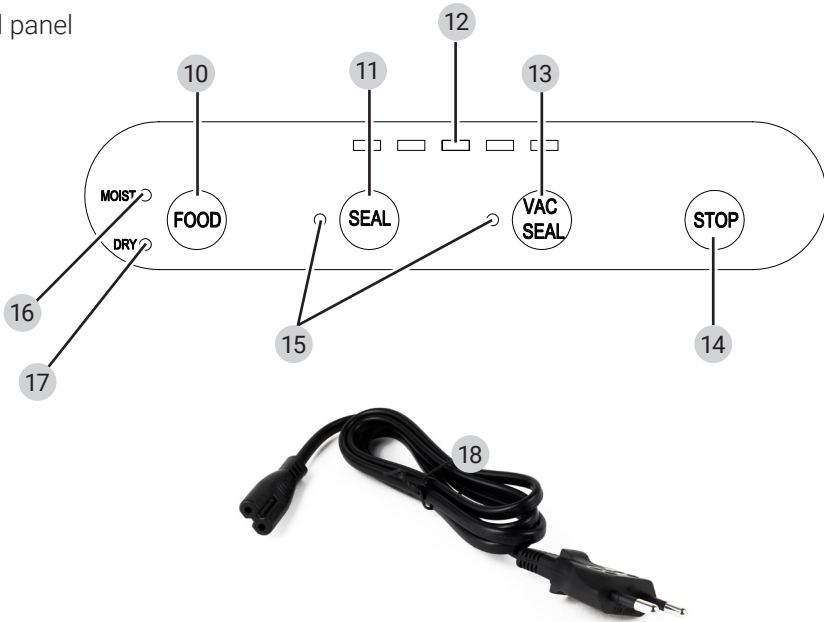
## 5 OVERVIEW

Device with the top lid open



1. Pressure gasket
2. Top lid
3. Foil cutter (not shown in the picture)
4. Foam gasket
5. Air vacuuming nozzle
6. Vacuum chamber
7. Sealing surface
8. Button to start air vacuuming e.g. from containers (the accessories are not included)
9. Top lid lock release buttons

## Control panel



10. FOOD button for food type selection
11. Heat sealing button (SEAL)
12. Vacuuming/heat sealing light indicators
13. Air vacuuming and heat sealing button (VAC SEAL)
14. Device stop button (STOP)
15. Device mode light indicators
16. Wet food mode indicator (MOIST)
17. Dry food mode indicator (DRY)
18. Power cord

## 6 SET CONTENTS

The package should contain the following:

Qty	Element
1	Vacuum sealer
1	Power cord
1	Foil roll 28 x 300 cm
1	User's manual

Open the packaging and carefully take out the device. Inspect the set for completeness and any damage. Check that the plastic parts are not broken, and that the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the device. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.). Risk of suffocation!**

## 7 USE

### 7.1 Before use

Before turning the device on, place it on a flat, solid surface resistant to high temperature. Make sure the electric mains is compliant with the requirements on the rating plate and in this manual.

### 7.2 Switching the device on/off

1. To turn the device on, put the power cord plug into the device, then insert the mains plug into a power outlet. The device is ready for operation.
2. To turn the device off, unplug it from the power outlet.

#### **Caution:**

**The device becomes energized immediately after it is connected to the mains.**

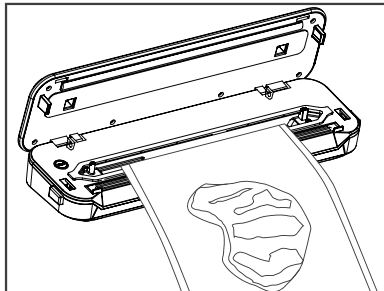
#### **Caution!**

**Connect the device to a nearby easily accessible mains socket so that it can be disconnected in the event of an emergency.**

### 7.3 Foil heat sealing

**CAUTION!** Only use foils intended for vacuum packing, with the maximum width of 30 cm.

1. To seal a bag edge, lift the top lid of the device.
2. To do this, press both top lid lock release buttons simultaneously and open the top lid.
3. Place the foil edge on the heat sealing element. Make sure the sealed edge is straight, and free from folds, bends, food and liquid remains. The edge cannot protrude past the device vacuum chamber.



4. Close the top lid and press it down on both sides, a characteristic “click” will be heard.
5. Press the **SEAL** button, the device will start the heat sealing process.
6. During operation, the light indicators show the heat sealing process, and the operation sound is clearly heard.
7. If you want to stop the process before it ends, press the **STOP** button.
8. After a few seconds of operation, the light indicators will go off.
9. Press the top lid release buttons to remove the bag and check if the foil has been sealed properly.

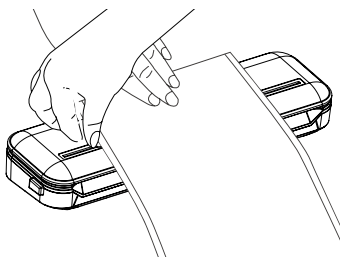
#### 7.4 Air vacuuming and heat sealing of a foil bag

**CAUTION!** Only use foils intended for vacuum packing, with a maximum width of 30 cm.

1. Heat seal one edge of the foil bag in accordance with point **7.3 Foil heat sealing**.
2. Place the food in the bag. Remember not to overfill the bag and to leave a minimum space (the distance between the foil edge and the food in the bag) of **7.6 cm**.
3. Press the **FOOD** button to select the food type. Select **DRY** – if the food is dry, or **MOIST** – if the food is wet.
4. Place the other, open bag edge in the device. Carefully straighten the edges, make sure there are no food or liquid remains in the space between the edge and the food. Observe particular caution so that the bag edge is fully placed in the vacuum chamber. If the edge protrudes past the vacuum chamber during vacuuming or sealing, the bag will not be sealed tight!
5. Close the top lid and press it down on both sides, a characteristic “click” will be heard.
6. Press the **VAC SEAL** button to start the air vacuuming and edge sealing process.
7. During operation, the light indicators show the air vacuuming and heat sealing process, and the operation sound is clearly heard.
8. If you want to stop the process before it ends, press the **STOP** button.
9. After a few seconds of operation, the light indicators will go off.
10. Press the top lid release buttons to remove the bag and check if the foil has been sealed properly.

#### 7.5 Cutter function

1. Make sure the top lid of the device is closed.
2. Spread the foil on the lid.
3. Hold the bag end with one hand so that it stays still. Then slide the foil cutter knob with the other hand. The cutter blade can cut the foil in both directions.





**CAUTION!** Risk of injuries. Observe particular caution during cutting!

### 7.6 Device overheat:

**Caution!** If the **DRY / SEAL / VAC\_SEAL** function indicators start flashing simultaneously after a long period of operation, it means the overheat protection has been triggered.

Disconnect the device from the mains.

Wait approx. 5-10 minutes for the device to cool down.

The device can be started in the normal operation mode if the LEDs stop flashing.

The device can be operated again only if the LEDs are not flashing.

## 8 CLEANING AND CARE

### 8.1 Basic rules

Correct and regular cleaning will improve the safety of the product and extend its lifetime.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the device off, disconnect it from the power source, and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

**Caution!** Do not clean the device with any chemicals, alkali, abrasive, or disinfecting agents, as they may damage the surface of the device.

#### **Caution!**

Wipe the device with a damp cloth.

Do not use metal, sharp, or rough cleaning accessories, as they may damage the surface of the device!

Do not immerse the device or the power cord in water or other liquids.

Prior to next use, make sure the device is completely dry.

Protect the device against penetration by water.

The included foil is disposable, do not reuse it.

### 8.2 Device cleaning

1. Clean the device with a clean damp cloth.
2. If necessary, use a mild cleaning agent.

## 9 REPAIR AND MAINTENANCE

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the power cord is damaged, have it replaced by the manufacturer, an authorized service center or a competent person to avoid risk or injury.

## 10 STORAGE AND TRANSPORT

Clean the device as described.

Store the device in a horizontal position.

Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.


Protect the device against vibration and shock during transport.

## 11 DISPOSAL

All the packaging materials are 100% recyclable and are labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as these materials can pose a hazard.

### Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive (2012/19/EU), the crossed-out wheelee bin symbol (shown on the side) is used to label all electric and electronic devices requiring segregation. 
2. After the end of its useful life, this product cannot be disposed of as normal municipal waste; instead, it must be turned over to an electrical and electronic equipment collection and recycling centre. The crossed-out wheelee bin symbol located on the product, user manual or the packaging communicates this requirement.
3. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. Thanks to recycling, re-use of materials or other forms of utilization of used equipment, you can make a significant contribution to the protection of our natural environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

## 12 CE DECLARATION

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13 WARRANTY

In order to claim a product, you must **deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- or call us at: **+48 667 090 903.**

Warranty and post-warranty service provider: QUADRA-NET Sp. z o.o.

mobile: **664 44 88 00**

tel. **61/853 44 44**

e-mail: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)

www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page:

[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

**Manufacturer ("Warrantor"):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Made in China

## Warranty card

1. Stamp.....
2. Date of sale .....
3. Signature.....
4. Device name.....
5. Device model.....
6. Serial No. or lot No. ....

## General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 36 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
  - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
  - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. Territorial scope of warranty coverage: the territory of the Republic of Poland.

HOFFEN  
*food expert*



hoffen.com.pl



#sprytnezhoffen